Los Gobiernos de la República del Perú y de la República Francesa, deseando facilitar, de común acuerdo, las relaciones de las autoridades respectivas en lo que concierne al estado civil de las personas, han convenido lo que sigue:

Las partidas referentes al estado civil de los súbditos o ciudadanos de uno de los países que se hallen en el territorio del otro, se remitirán, por la vía diplomática, debidamente legalizadas, a las autoridades competentes del Estado de origen, libres de gastos.

En sí de lo cual firman por duplicado la presente declaración, el señor doctor don Enrique de la Riva - Odgüero, Ministro de Relaciones Exteriores del Perú y el señor H. Bouard-Souqueville, Encargado de Negocios de Francia, á los tres días del mes de junio de mil novecientos.

E. de la Riva - Odeguero

H. Bouard - Souqueville
Les Gouvernements de la République Française et de la République du Pérou, désireux de faciliter, de commun accord, les relations des autorités respectives, en ce qui concerne l'état civil des personnes, sont convenus de ce qui suit:

Les actes se rapportant à l'état civil des sujets ou citoyens de l'un des deux pays, qui se trouveraient sur le territoire de l'autre, seront transmis par la voie diplomatique aux autorités compétentes de l'État d'origine, dûment légalisés et libres de droits.

En foi de quoi ont signé la présente déclaration, en double exemplaire, M. H. Boulard Pouqueville, Chargé d'Affaires de France et M. le Docteur Enrique de la Riva Ogüero, Ministre des Relations Extérieures du Pérou, à Lima le treizième juin mil neuf cents.